

• 中文名稱：	江某		
• 英文名稱：	Common Schefflera , Schefflera Tree		
• 學名：	<i>Schefflera octophylla</i> (Lour.) Harms <i>Agalmalutchuense</i> Nakai <i>Araliaoctophylla</i> Lour. <i>Heptapleurumocotphyllum</i> (Lour.) Benth. ex Hance		
• 科名：	五加科(Araliaceae)鴨腳木屬(Schefflera)		
• 別名：	江某，鵝掌柴(中國樹木分類學)，鴨母樹(種子植物名稱)，鴨腳木(廣東、廣西土名)，鴨腳樹、飯來樹		
	中文別稱	English Translation / Reference	背景與意義 (Background & Meaning)
	江某	K ā ng-bōo (Taiwanese)	台灣最常用的名稱，源自台語。
	鵝掌柴	Goose-foot Chai	記載於《中國樹木分類學》，形容其掌狀複葉像鵝掌。
	鴨母樹 / 鴨腳木	Duck-foot Tree / Duck-foot Wood	廣東、廣西及台灣常見土名，因葉片形狀極似鴨子的腳蹼。
	飯來樹	Rice-is-Coming Tree	民間趣稱，寓意其生長迅速或與早期農村生活物資相關。
• 原產地：	台灣、大陸、中南半島、日本、菲律賓。Native to <b>Taiwan, Mainland China, the Indochinese Peninsula, Japan, and the Philippines.</b>		
• 分佈：	台灣分佈在 1500 公尺以下向陽山地及丘陵地 In Taiwan, it is widely distributed in <b>sunny mountain areas and hilly terrains below 1,500 meters</b> in elevation.		
• 用途：	1. 庭園樹：樹姿優雅，耐蔭且耐濕，是庭園樹木的優良材料。2. 日常用材：木材質軟，白色細緻，光澤而有清潔感，昔日常作為木屐、冰棒棍、冰淇淋的小木匙、火材棒、便當盒及製作蒸籠之主要原料。3. 是良好的蜜源植物：本種是中國南方冬季的蜜源植物。4.藥用：性味：根及幹皮：苦、涼。效用：根及幹皮：青熱解毒，消腫散瘀。根皮及樹皮：發汗解表，祛風除濕，舒筋活絡。治感冒發熱，風濕，跌打；根：散熱消腫。治跌打；葉：止痛，止血。治風濕，跌打；葉及根皮民間供藥用，治療流感、跌打損傷等症。1. <b>Landscaping and Ornamentation (園藝與景觀)</b>		

- **English:** With its elegant form, it is **shade-tolerant and moisture-resistant**, making it an excellent choice for garden landscaping.
- **解析：** 雖然江某是陽性植物，但其幼苗具耐蔭性，且能在潮濕環境生長，適應力極強。

## 2. Daily Timber & Utensils (日常用材)

- **English:** The wood is soft, fine-textured, white, and possesses a clean, lustrous appearance. In the past, it was the primary raw material for **wooden clogs (geta), popsicle sticks, ice cream spoons, matchsticks, bento boxes, and steamer baskets (dim sum steamers)**.
- **解析：** 江某木材輕軟、無異味且色澤潔白，因此非常適合製作與食物接觸的免洗餐具。

## 3. Apiculture: Nectar Source (良好的蜜源)

- **English:** This species serves as a vital **winter nectar source** in Southern China and Taiwan.

## 4. Medicinal Properties (藥用價值)

江某的根、皮、葉皆具藥性：

部位 (Part)	性味 (Property)	主要效用 (Key Effects & Indications)
根與幹皮	苦、涼	<b>Detox &amp; Anti-swelling:</b> Clears heat, detoxifies, and dissipates bruises/swelling.
樹皮與根皮	苦、涼	<b>Rheumatism &amp; Flu:</b> Promotes sweating, dispels "wind-dampness," and relaxes tendons. Treats fever, rheumatism, and traumatic injuries.
葉 (Leaves)	苦、涼	<b>Hemostatic &amp; Analgesic:</b> Stops bleeding and relieves pain; used for rheumatic pain and trauma.

• 莖：

喬木，樹幹通直，株高可達 20 餘公尺，徑 70~90 公分，樹皮青灰褐色或灰褐色，略光滑，常具脫落性圓形痂狀鱗片，皮孔顯著，土黃色，木材髓心充實，細緻，光澤而有潔淨感。□ **Habit:** A large tree with a straight trunk, reaching heights of over **20 meters** and a diameter of 70 – 90 cm.

**Bark:** Bluish-gray or grayish-brown, relatively smooth, often with circular scab-like scaling. Lenticels (breathing pores) are prominent and yellowish-buff.

**Wood:** The heartwood is solid, fine-textured, lustrous, and has a clean appearance.

• 葉：

葉互生，但叢生於枝條先端，掌狀複葉，小葉 7~13 枚從葉柄先端放射狀長出，有小葉柄，小葉片長橢圓形或卵狀橢圓形，長 10~20 公分，寬 3~6 公分，先端銳尖或短漸尖，基部漸狹或近似圓形，全緣或疏生粗鋸齒，但在幼樹上常有小葉呈不規則的缺裂狀；側脈 7~8 對；表裏兩面均有細柔的星狀毛，但很快就變成光滑無毛；小葉柄長 5~10 公分，葉柄長 20~50 公分或更高，皆光滑無毛。種子剛發芽時只有一片葉子，接著長出三片複葉，再來才是掌狀複葉。 **Structure:** Alternate but clustered at the branch tips. It features **palmate compound leaves** with 7 – 13 leaflets radiating from the petiole tip.

**Leaflets:** Oblong or ovate-elliptic, 10 – 20 cm long and 3 – 6 cm wide. The margins are usually entire (smooth) or sparsely serrated, though **young trees often exhibit irregular lobing**.

**Developmental Stages:** A fascinating trait—when the seed first germinates, it produces a single leaf, followed by a trifoliate (3-leaflet) stage, and finally the mature palmate form.

**Petiole:** Very long, typically 20 – 50 cm or more, smooth and hairless.

• 花：

花小形、多數，兩性，淡黃色或黃綠色，徑 0.25~0.5 公分，常 7~15 枚組成一繖形花序，然後由多數繖形花序組合成一大而頂生的圓錐花序，花序梗長 15~30 公分，初有柔毛，後光滑無毛；花梗長 0.7~1.1 公分，光滑無毛茸；花萼小，萼筒長 0.2 公分，外面有柔毛，先端截斷狀或不明顯 5 裂；花瓣 5，擴展狀，長三角形，長 0.3~0.35 公分，中央有龍骨突起；雄蕊 5 枚，花絲平滑，與花瓣互生；雌蕊圓錐形，平滑，子房 5~6 室，柱頭不明顯 5 裂，花柱有溝紋。10~12 月開花時間時節常吸引綠繡眼前來啄食。 **Inflorescence:** Numerous small, yellowish-green bisexual flowers grouped into **umbels** (7 – 15 flowers each), which are then arranged into a large, terminal **panicle**.

**Structure:** Flowers are 0.25 – 0.5 cm in diameter with 5 petals featuring a central keel-like ridge. There are 5 stamens alternating with the petals.

**Blooming Season:** Flowers from **October to December**, frequently attracting birds like the **Japanese White-eye (綠繡眼)** to feed on the nectar.

• 果實：

果實為核果，在 3~4 月著果，漿質球形，徑 0.5~0.6 公分，有縱稜，成熟時黑紫色；種子 4~6 枚。 **Type:** A globose, fleshy **drupe**, approximately 0.5 – 0.6 cm in diameter.

**Appearance:** It has longitudinal ridges and turns **dark purple or black** when mature.

**Fruiting Season:** Fruits set around March to April, containing 4 – 6 seeds.

半落葉喬木，生長快速，喜好陽光。木材髓心充實，幹皮灰褐色，略光滑，常具脫落性圓形痂狀鱗片。掌狀複葉，柄極長，托葉連生於葉柄基部呈半抱莖狀；小葉 6~13 片，全緣，幼時常有不規則缺刻緣。繖形花序再組成頂生大型之複繖形圓錐狀花序，花小而多，花瓣細小，5 枚；雄蕊 5，與花瓣互生。漿果球形，徑 0.5~0.6 公分。

**Habit and Growth (習性與生長):** A **semi-deciduous tree** known for its **rapid growth** and strong preference for **full sunlight** (heliophilic).

**Trunk and Bark (莖幹特徵):**

- The **pith** (center of the stem) is solid and substantial.
- The bark is grayish-brown and relatively smooth, frequently characterized by **exfoliating circular, scab-like scales**.

**Foliage (葉部構造):**

• 特性：

- **Structure:** **Palmate compound leaves** with exceptionally long petioles (leaf stalks).
- **Stipules:** The stipules are adnate (fused) to the base of the petiole, appearing **semi-amplexicaul** (partially clasping the stem).
- **Leaflets:** Typically consists of 6 – 13 leaflets. While mature leaves have **entire** (smooth) margins, juvenile leaves often exhibit **irregular lobing or notches**.

**Inflorescence and Fruit (花果特徵):**

- **Flower Arrangement:** Small, numerous flowers are arranged in **umbels**, which further combine to form large, terminal **compound umbellate panicles**.
- **Floral Parts:** Features 5 tiny petals and 5 stamens that alternate with the petals.
- **Fruit:** A globose **berry-like drupe**, approximately 0.5 – 0.6 cm in diameter.